

352891-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Građevinski radovi na objektima kanalizacije – Steinwerder Süd -
Wasserbehandlungsanlage
OJ S 98/2026 22/05/2026
Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni
Radovi

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Hamburg Port Authority AöR vertreten durch die ReGe Hamburg Projekt-
Realisierungsgesellschaft mbH
E-pošta: andrea.kuhlmann@rege-hamburg.de
Djelatnost naručitelja: Aktivnosti povezane s lukama

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Steinwerder Süd - Wasserbehandlungsanlage
Opis: Einrichten und Betreiben der Wasserbehandlungsanlage (VE07). Die Maßnahmen der
Vergabeeinheiten VE 02, 04, 05, 06 und 13 befinden sich parallel zur VE 07 in der Ausführung.
Identifikacijska oznaka postupka: 58bd55f2-a0d3-4a06-80ca-c0b13f5902a6
Interna identifikacijska oznaka: SWS - 051
Vrsta postupka: Otvoren
Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi
Glavna klasifikacija (cpv): 45232420 Građevinski radovi na objektima kanalizacije
Dodatna klasifikacija (cpv): 45232421 Objekti za obradu otpadnih voda, 45232450 Građevinski
radovi na drenaži, 45252110 Građevinski radovi na pokretnom uređaju, 45252120 Građevinski
radovi na uređaju za obradu vode, 45252127 Građevinski radovi na uređaju za obradu
otpadnih voda, 45261420 Radovi na hidroizolaciji, 39350000 Oprema za radove na odvodnji,
45232430 Radovi na obradi vode, 45000000 Građevinski radovi, 45232400 Građevinski radovi
na kolektorima otpadne vode, 45232440 Građevinski radovi na cijevima za otpadne vode

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Njemačka
Bilo gdje u određenoj zemlji

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y6GMM0U#
Pravna osnova:
Direktiva 2014/25/EU
sektvo -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Steinwerder Süd - Wasserbehandlungsanlage

Opis: Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung sind Wasserbehandlungsmaßnahmen, die im Wesentlichen folgende Leistungen umfassen: - Erdarbeiten - Herstellen eines Erdbeckens als Ausgleichsbecken - Herstellen ebener Aufstellflächen - Bereitstellen einer Wasserbehandlungsanlage - Lieferung, Montage und Vorhaltung der verfahrenstechnischen Anlagen - Herstellen von Zu- und Ablaufleitungen - Herstellen von elektrischen Anschlüssen - Bereitstellen der EMSR- und Pumpentechnik - Betreiben der Wasserbehandlungsanlage - Betrieb der Anlage über einen Zeitraum von voraussichtlich 24 Monaten - Wartung, Instandhaltung und Instandsetzung - Bereitstellung von Betriebsmitteln - Entsorgung von Schlämmen - Probenahme und Analytik im Rahmen der Eigenüberwachung - Auswerten der Daten und Führen Betriebsbuch - Rückbau der Wasserbehandlungsanlage, einschließlich Leitungen

Interna identifikacijska oznaka: SWS - 051

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45232420 Građevinski radovi na objektima kanalizacije

Dodatna klasifikacija (cpv): 45232421 Objekti za obradu otpadnih voda, 45232450 Građevinski radovi na drenaži, 45252110 Građevinski radovi na pokretnom uređaju, 45252120 Građevinski radovi na uređaju za obradu vode, 45252127 Građevinski radovi na uređaju za obradu otpadnih voda, 45261420 Radovi na hidroizolaciji, 39350000 Oprema za radove na odvodnji, 45232430 Radovi na obradi vode, 45000000 Građevinski radovi, 45232400 Građevinski radovi na kolektorima otpadne vode, 45232440 Građevinski radovi na cijevima za otpadne vode

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Njemačka

Bilo gdje u određenoj zemlji

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 29 Mjeseci

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 0

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Umsatz des Unternehmens der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Eignungsvordruck). Die genannten Zahlen werden auf Verlangen durch Vorlage geeigneter Unterlagen nachgewiesen.

Kriterij: Reference na određene radove

Opis kriterija odabira: Angaben zu vergleichbaren Referenzprojekten aus den vergangenen acht Kalenderjahren. Der Nachweis der technischen Leistungsfähigkeit des Bieters soll anhand seiner Leistungen im Rahmen vergleichbarer Projekte (Bau und Betrieb einer Wasserbehandlungsanlage) zu den hier ausgeschriebenen Leistungen nachgewiesen werden. Dabei sind bei jedem Referenzprojekt folgende Mindestanforderungen zu beachten und nachzuweisen. o Bemessungsdurchfluss der Anlage: mind. 25 m³/h o Laufzeit der Anlage: mind. 1 Kalenderjahr (inkl. Winterbetrieb) Jede der nachfolgenden Reinigungsstufen muss mind. einmal nachgewiesen werden: o Kies-/Sandfilter, o Aktivkohlestufe, o Leichtstoffabscheider, o Fällungsbecken. Pro Referenzprojekt können mehr als eine bzw. alle Kriterien nachgewiesen werden. Die Anzahl der Referenzen ist nicht begrenzt.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Wertungssumme

Opis: Der Preis (in EUR, netto) wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt: Die Wertungssumme (in EUR, netto) wird ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen, Bedarfspositionen fließen mit 100 % ihres Gesamtpreises in die Wertung ein, Stundensätze fließen mit den im Leistungsverzeichnis eingetragenen Vordersätzen in die Wertung eine - die Vordersätze fließen nicht in die Auftragssumme ein. Für das Kriterium Angebotspreis kann eine Höchstpunktzahl von 60 Punkten erreicht werden. Das niedrigste Angebot wird mit 60 Punkten bewertet. Die Punktzahlen der darauffolgenden Bieter ergeben sich aus den relativen Preisunterschieden im Vergleich zum niedrigsten Angebot.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 60

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Anlagenkonzept

Opis: Der Bieter hat das vorgesehene "Anlagenkonzept" mit Angabe der technischen Anlagenspezifikation, Baustoffe, Bauteile und Geräte zu beschreiben und mit dem Angebot vorzulegen. Im Konzept sind dabei Angaben zu folgenden Aspekten zu machen: - Betriebssicherheit / Redundanz - Reaktionszeit im Havariefall - Grad der Automatisierung - Geplante Wartungsintervalle - (Fern-) Überwachung der Betriebsparameter - Steuerung /Anpassung der Anlagenleistung (Durchfluss)

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 30

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Nachhaltigkeit

Opis: - Ein Angebot erhält zusätzliche Punkte, wenn sich der Bieter verpflichtet die Wasserbehandlungsanlage mit Ökostrom wird. - Ein Angebot erhält zusätzliche Punkte, wenn sich der Bieter verpflichtet den aufgefangene Eisenschlamm im Sinne des

Kreislaufwirtschaftsgesetzes einer weiteren Nutzung zuzuführen und nicht zu entsorgen. Der Nachweis erfolgt im Zuge der Vertragsabwicklung durch Vorlage eines Verwendungs- oder Annahmeschein

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 10

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 08/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMM0U/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

Naziv: Fragen können ausschließlich über die Vergabepattform dtvp an die Vergabestelle gestellt werden.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMM0U>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMM0U>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 15/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 60 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Es dürfen keine Unterlagen nachgefordert werden, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebot anhand der Zuschlagskriterien betreffen.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Der Auftragnehmer ist verpflichtet, für die Dauer der Bauzeit und bis zum Ablauf der Verjährungszeit für Mängelansprüche auf seine Kosten eine Betriebshaftpflichtversicherung mit den folgenden Mindestdeckungssummen für das vorliegende Bauvorhaben abzuschließen und zu unterhalten: a) Personenschäden EUR 5.000.000,00, 2fach-jahresmaximiert b) Sach- und Vermögensschäden EUR 1.500.000,00 2fach-jahresmaximiert

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

Financijski aspekti: keine

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. **Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za postupke mirenja: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Informacije o rokovima za preispitivanje: Das deutsche Vergaberecht regelt die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen in § 160 Abs. 3 GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Hamburg Port Authority AöR vertreten durch die ReGe Hamburg Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite):

Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Hamburg Port Authority AöR vertreten durch die ReGe Hamburg Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

8. Organizacije

8.1. **ORG-0001**

Službeno ime: Hamburg Port Authority AöR vertreten durch die ReGe Hamburg Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

Registracijski broj: DE243314560

Grad: Hamburg

Poštanski broj: 20457

Zemlja – podregija (NUTS): Hamburg (DE600)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: ReGe Hamburg Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

E-pošta: andrea.kuhlmann@rege-hamburg.de

Tel.: 04038088084

Internet: <https://www.rege.hamburg/>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. **ORG-0002**

Službeno ime: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Registracijski broj: 02000000-KBSW000001-97

Poštanska adresa: Neuenfelder Straße 19

Grad: Hamburg
Poštanski broj: 21109
Zemlja – podregija (NUTS): Hamburg (DE600)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vergabekammer@bsw.hamburg.de
Tel.: +49 4042840-3230
Faks: +49 4042794-0997
Internet: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/hamburg/11335239/>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)
Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)
Organizacija za postupke mirenja

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Uloge ove organizacije:
TED eSender

10. Promjena

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja
:
e3b839ef-7288-4b78-a984-fefab3387263-01
Glavni razlog promjene
:
Ažurirane informacije
Opis
:
Verlängerung der Angebotsfrist. Die Verfahrensbedingungen wurden entsprechend angepasst.

10.1. Promjena

Identifikator odjeljka: PROCEDURE
Opis promjena: Die Angebotsfrist wird verlängert bis zum 15.06.2025 Die voraussichtliche Zuschlagserteilung verschiebt sich dadurch auf die 26. KW.
Datum izmjene dokumentacije o nabavi: 20/05/2026

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 124453c4-7886-45eb-8cd8-e3887c592716 - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 17

Datum slanja obavijesti: 20/05/2026 18:09:57 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme,
srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 352891-2026

Broj izdanja SL S-a: 98/2026

Datum objave: 22/05/2026